

CORRIGE (14.04.20)

1. **Tipps für die Quarantäne.** Reformule les consignes/conseils à l'impératif 2è p. sg.

Rappel : Impératif 2è p. du sg = radical du VB, sans terminaison.

On ajoute un -e pour les VB dont le radical finit en -t ou en -d : *arbeiten/arbeite !*, *finden/finde !* (Travaille ! Trouve !)

Attention : VF en -e = radical modifié : *geben /gibØ!*, *essen/issØ!*, *sprechen/sprichØ!*, *lesen/liesØ!* (Donne! Mange ! Parle ! Lis !)

Arbeite. **LiesØ** Bücher. **Guck(e)** Filme. (= *Travaille. Lis des livres. Regarde des films*)

2. **Ein Porträt**

Zur Person



Der Illustrator **Mathieu Persan**, 41, entwirft Buchtitel für französische Verlage und arbeitet für verschiedene Wochenmagazine. Er lebt mit seiner Frau und seinen beiden Kindern in Montreuil bei Paris. Sein Plakat zur Coronakrise, mit dem er die Franzosen auffordert, daheim zu bleiben, ging viral. Persan hat es mittlerweile kostenlos in verschiedenen Sprachen [zum Download](#) bereitgestellt.

privat

Quelle : Spiegel – Magazin – 19.03.2020

<https://www.spiegel.de/kultur/corona-krise-ein-plakat-als-warnung-ich-wollte-die-leutewachruetteln-a-2cf72d56-cc33-45f6-b51c-631a5abe5555>

Wie heißt dieser Mann? **Dieser Mann/Illustrator heißt Mathieu Persan / Sein Name ist Mathieu Persan.**

Wie alt ist er? *Schreib sein Alter in Buchstaben (= en toutes lettres)*

Er ist einundvierzig Jahre alt.

Wo lebt er? **Er lebt in Montreuil bei Paris (Er lebt dort mit seiner Frau und seinen beiden Kindern).**

Was ist er von Beruf (= *métier*) ? **Er ist Illustrator von Beruf. / Er arbeitet als Illsutrator. / Sein Beruf ist Illustrator und er arbeitet für verschiedene Wochenmagazine und entwirft Buchtitel für französische Verlage.**

+ Wofür können wir ihm danken (= *remercier*)?

Er hat das Plakat « Bleibt zu Hause » / « Restez à la maison » kostenlos (= gratuitement) in vielen verschiedenen Sprachen (und so Ländern) entwickelt.

wirken – agir/être efficace (pour une personne, un médicament...)

die Wirklichkeit = die Realität **wirklich** : vraiment **wirklich**

wichtig : vraiment important

(vielleicht nicht so wichtig : peut-être pas si important)

„Ich will wirken in dieser Zeit, wo die Menschen so hilflos und hilfsbedürftig sind.“
Je veux agir en ces temps où les gens sont si désemparés et ont tant besoin d'aide.

Aus dem Tagebuch der deutschen Künstlerin Käthe Kollwitz Extrait du journal de l'artiste
allemande Käthe Kollwitz (1867-1945)

das Plakat(e) : l'affiche



zu Hause bleiben/daheim bleiben (ie,ie)* = **to stay home**, rester à la maison
einfach : facile - **Leben retten** : sauver des vies

TRAVAILLEZ, LISEZ DES LIVRES, REGARDEZ DES FILMS, JOUEZ À DES JEUX VIDEO, DESSINEZ, REFLECHISSEZ, ECRIVEZ, CUISINEZ, DORMEZ, JOUEZ DE LA MUSIQUE, ECOUTEZ DE LA MUSIQUE, CHANTEZ, DANSEZ DANS LE SALON, OCCUPEZ-VOUS DE VOS PLANTES VERTES, APPELEZ DE VIEUX AMIS, FAITES DE LA GYM, JOUEZ AVEC VOS ENFANTS, OU NE FAITES RIEN DU TOUT MAIS...

RESTEZ À LA MAISON

CA N'A JAMAIS ETE AUSSI FACILE DE SAUVER DES VIES



MATHIEU PERSAN

Französische Version des Plakats - Mathieu Persan